

# 医療機関内外掲示例

日本語・英語・中国語・ポルトガル語・スペイン語・韓国語・タガログ語

(日)禁煙  
(英)Non smoking  
(中)禁烟  
(ポ)Proibido fumar  
(ス)Prohibido fumar  
(韓)금연  
(タ)hindi panigarilyo

(日)携帯電話使用禁止  
(英)No cell phones  
(中)没有手机  
(ポ)Proibido usar telefonos celulares  
(ス)Prohibido el uso de móviles celulares  
(韓)휴대 전화 사용 금지  
(タ)Walang mga cell phone

(日)危ないので走らないでください  
(英)Please do not run  
(中)请不要跑这么危险  
(ポ)Por favor, não corra  
(ス)Por favor, no se ejecutan  
(韓)달리지 마십시오  
(タ)Mangyaring huwag tumakbo kaya mapanganib

(日)お名前を呼ぶまでお待ちください  
(英)Please wait until your name is called  
(中)请等待, 直到你的名字被称为  
(ポ)Por favor aguarde até seu nome ser chamado  
(ス)Por favor,espere hasta que su nombre es llamado  
(韓)이름을 부를 때까지 기다 리세요  
(タ)Mangyaring maghintay hanggang ang iyong pangalan ay tinatawag na

(日)マスクをつけましょう  
(英)Keep in touch with mask  
(中)面膜保持接触  
(ポ)Utilizar mascara  
(ス)Utilizar el rimel  
(韓)마스크를 착용합시다  
(タ)Ilagay sa ugnayan sa mga mask

(日)うがいをしましょう  
(英)Let the gargle  
(中)让的漱口  
(ポ)Fazer gargarejo  
(ス)Hacer gárgaras  
(韓)양치질을합시다  
(タ)Hayaan ang magmumog

(日)診療時間  
(英)Consultation hours  
(中)开诊时间  
(ポ)Horário de consulta  
(ス)Tiempo para la consulta  
(韓)진료 시간  
(タ)konsultasyon oras

(日)面会時間  
(英)Visiting hours  
(中)参观时间  
(ポ)Horário de visita  
(ス)Horas de visita  
(韓)면회 시간  
(タ)oras ng pagbisita

(日)休診日  
(英)Closed  
(中)医生没有咨询日  
(ポ)Fechado  
(ス)Cerrado  
(韓)휴진일  
(タ)walang-araw ng konsultasyon sa doktor

(日)祝日  
(英)Holiday  
(中)节日  
(ポ)Feriado  
(ス)Fiesta  
(韓)공휴일  
(タ)bakasyon

(日)総合受付  
(英)General reception  
(中)一般接收  
(ポ)Recepção Geral  
(ス)La recepción general  
(韓)종합 접수  
(タ)pangkalahatang pagtanggap

(日)診療科受付  
(英)Accepted medical department  
(中)接受医疗部门  
(ポ)Recepção de departamento médico  
(ス)La recepción de departamento médico  
(韓)진료과 접수  
(タ)Tinanggap medikal na departamento

(日)内科  
(英)Internal medicine  
(中)内科  
(ポ)Clínica Geral  
(ス)Clínica General  
(韓)내과  
(夕)panloob na gamot

(日)小児科  
(英)Pediatrics  
(中)儿科  
(ポ)Pediatría  
(ス)Pediatría  
(韓)소아과  
(夕)pedyatrya

(日)外科  
(英)Surgery  
(中)手术  
(ポ)Cirurgia  
(ス)Cirugía  
(韓)수술  
(夕)pagtitistis

(日)整形外科  
(英)Orthopedics  
(中)骨科  
(ポ)Ortopedia  
(ス)Ortopedia  
(韓)성형 외과  
(夕)Orthopedics

(日)皮膚科  
(英)Dermatology  
(中)皮肤科  
(ポ)Dermatologia  
(ス)Dermatología  
(韓)피부과  
(夕)dermatolohiya

(日)産婦人科  
(英)Obstetrics and Gynecology  
(中)妇产科  
(ポ)Obstetrícia e Ginecologia  
(ス)Obstetricia y Ginecología  
(韓)산부인과  
(夕)Kagawaran ng karunungan sa pagpapaanak at hinekolohiya

(日)眼科  
(英)Ophthalmology  
(中)眼科  
(ポ)Oftalmologia  
(ス)Oftalmología  
(韓)안과  
(夕)Ophthalmology

(日)耳鼻科  
(英)Otolaryngology  
(中)耳鼻喉科学  
(ポ)Otorrinolaringologia  
(ス)Otorrinolaringología  
(韓)이비인후과  
(夕)Otolaryngology

(日)案内所  
(英)Information  
(中)信息化办公  
(ポ)Informação  
(ス)Información  
(韓)안내소  
(夕)impormasyon sa opisina

(日)診察室  
(英)Examination room  
(中)考场  
(ポ)Sala de exame  
(ス)Sala de examen  
(韓)진찰실  
(夕)pagsusuri kuwarto

(日)検査室  
(英)Laboratory  
(中)实验室  
(ポ)Laboratório  
(ス)Laboratorio  
(韓)검사실  
(夕)laboratoryo

(日)会計  
(英)Accounting  
(中)会计  
(ポ)Contabilidade  
(ス)Contabilidad  
(韓)회계  
(夕)accounting

(日)病棟  
(英)Ward  
(中)沃德  
(ポ)Enfermaria  
(ス)Distrito  
(韓)병동  
(夕)salagin

(日)薬局  
(英)Pharmacy  
(中)药房  
(ポ)Farmácia  
(ス)Farmacia  
(韓)약국  
(夕)parmasya

(日)売店  
(英)Shop  
(中)购物  
(ポ)Loja  
(ス)Tienda  
(韓)매점  
(タ)mamili

(日)トイレ  
(英)Toilet  
(中)厕所  
(ポ)Toailete  
(ス)Inodoro  
(韓)화장실  
(タ)banyo

(日)健康保険証  
(英)Health insurance card  
(中)健康保険卡  
(ポ)Carteira de seguro de saúde  
(ス)Cartera de seguro de salud  
(韓)건강 보험증  
(タ)Health insurance card

(日)診察券  
(英)Patient registration card  
(中)病人登记卡  
(ポ)Cartão de consultas  
(ス)Nombramiento de tarjetas  
(韓)진찰권  
(タ)pasiente registration card

(日)薬  
(英)Medicine  
(中)医药  
(ポ)Medicamento  
(ス)Medicamento  
(韓)약  
(タ)gamot

(日)注射  
(英)Injection  
(中)注射  
(ポ)Injeção  
(ス)Inyección  
(韓)주사  
(タ)iniksyon

(日)お名前を教えてください  
(英)Please tell me your name  
(中)请告诉我您的名字  
(ポ)Como é seu nome?  
(ス)¿Cuál es su nombre?  
(韓)이름을 가르쳐 주시기 바랍니다.  
(タ)Pwede bang malaman namin ang pangalan ninyo?

(日)電話番号を教えてください  
(英)Please tell me your phone number  
(中)请告诉我您的电话号码  
(ポ)Qual é o seu número de telefone  
(ス)¿Cuál es su número telefónico?  
(韓)전화 번호를 가르쳐 주시기 바랍니다.  
(タ)Pwede bang malaman namin ang numero ng telepono ninyo?